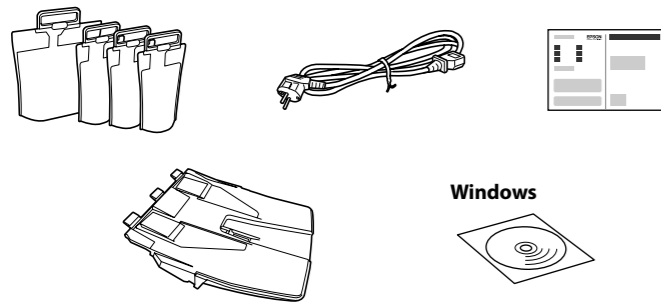


**EN** Start Here  
**FR** Démarrez ici  
**DE** Hier starten

**NL** Hier beginnen  
**IT** Inizia qui



© 2016 Seiko Epson Corporation.  
All rights reserved.  
Printed in XXXXXX



Contents may vary by location.

Le contenu peut varier en fonction du pays où vous vous trouvez.

Inhalte können nach Region variieren.

De inhoud kan per locatie verschillen.

I contenuti potrebbero variare in base all'area geografica.

**Do not connect a USB cable unless instructed to do so.**  
Ne connectez pas de câble USB sauf si cela vous est demandé.  
Schließen Sie kein USB-Kabel an, sofern Sie nicht dazu angewiesen werden.  
Sluit de USB-kabel niet aan tenzij dit in de instructies wordt aangegeven.  
Non collegare un cavo USB finché non viene richiesto.

**1**

Remove all protective materials.  
Retirez tous les emballages de protection.  
Entfernen Sie sämtliches Schutzmaterial.  
Verwijder al het verpakkingsmateriaal.  
Rimuovere tutti i materiali protettivi.

See the packaging for the optional paper cassette and cabinet to install.  
Voir l'emballage pour l'installation du bac à papier et du boîtier en option.  
Beachten Sie zur Installation die Verpackung für die optionale Papierkassette und das Gehäuse.  
Raadpleeg de verpakking voor de optionele papiercassette en behuizing voor de installatie.  
Vedere la confezione per il cassetto carta e il telaio opzionali da installare.

**2**

Insert the stacker.  
Insérez l'empileur.  
Ablage einsetzen.  
Stop de stapeleenheid in het apparaat.  
Inserire l'impilatore.

**3**

Place the stacker.  
Placez l'empileur.  
Ablage platzieren.  
Plaats de stapeleenheid.  
Posizionare l'impilatore.

**4** Connect a phone cable.  
Brancher un câble de téléphone.  
Schließen Sie ein Telefonkabel an.  
Sluit een telefoonkabel aan.  
Collegare il cavo telefonico.

	Connecting to PSTN or PBX Connexion à PSTN ou PBX An PSTN oder PBX anschließen Aansluiten op PSTN of PBX Collegamento a PSTN o PBX
	Connecting to DSL or ISDN Connexion en DSL ou ISDN An DSL oder ISDN anschließen Aansluiten op DSL of ISDN Collegamento a DSL o ISDN

Available phone cable	RJ-11 Phone Line / RJ-11 Telephone set connection.
Câble téléphonique disponible	Ligne téléphonique RJ-11 / Connexion ensemble téléphone RJ-11.
Verfügbares Telefonkabel	RJ-11-Telefonleitung / RJ-11-Telefonsetverbindung.
Beschikbare telefoonkabel	RJ-11-telefoonlijn- / RJ-11-telefoontoestelaansluiting.
Cavo telefonico disponibile	Collegamento linea telefonica RJ-11 / telefono RJ-11.

Depending on the area, a phone cable may be included with the printer, if so, use the cable.  
Selon la zone, un câble téléphonique peut être inclus avec l'imprimante. Utilisez-le si c'est le cas.  
Je nach Region wird möglicherweise ein Telefonkabel mit dem Drucker geliefert; verwenden Sie in diesem Fall das Kabel.  
Afhankelijk van het gebied kan een telefoonkabel bij de printer zijn geleverd. Indien dat zo is, gebruikt u de kabel.  
In base all'area, con la stampante potrebbe essere incluso un cavo telefonico. In tal caso, usare il cavo.

**5**

If you want to share the same phone line as your telephone, remove the cap and then connect the telephone to the EXT. port.  
Si vous souhaitez partager la même ligne téléphonique que votre téléphone, retirez le couvercle et connectez le téléphone au port EXT.  
Falls Sie dieselbe Telefonleitung mit Ihrem Telefon teilen möchten, entfernen Sie die Kappe und schließen Sie dann das Telefon am EXT.-Port an.  
Als u dezelfde telefoonlijn als die van uw telefoon wilt delen, verwijdert u de kap en sluit u de telefoon aan op de EXT.-poort.  
Per condividere la stessa linea telefonica del telefono, rimuovere il cappuccio e collegare il telefono alla porta EXT.

**6**

Open.  
Ouverture.  
Öffnen.  
Openen.  
Aprire.

**7**

Unpack and remove.  
Déballez et retirez.  
Auspacken und entfernen.  
Uitpakken en verwijderen.  
Disimballare e rimuovere.

**Do not touch the green chip as shown illustration.**  
Ne touchez pas la puce verte indiquée sur l'illustration.  
Grünen Chip nicht berühren; vgl. Abbildung.  
Raak de groene chip niet aan, als getoond in de afbeelding.  
Non toccare la linguetta verde, come mostrato nell'illustrazione.

**8**

Shake the ink supply unit 20 times well.  
Secouez fort l'unité d'alimentation encre 20 fois.  
Tinten-Versorgungs-Einheit 20-mal gründlich schütteln.  
Schud de inkttoevoereenheid 20 keer goed heen en weer.  
Agitare bene l'unità di alimentazione dell'inchiostro per 20 volte.

For the initial setup, make sure you use the ink supply units that came with this printer. These ink supply units cannot be saved for later use. The initial ink supply units will be partly used to charge the print head. These ink supply units may print fewer pages compared to subsequent ink supply units.  
Pour la première installation, assurez-vous d'utiliser les unités d'alimentation encre fournies avec cette imprimante. Ces unités d'alimentation encre ne peuvent pas être conservées pour une utilisation future. Les unités d'alimentation encre initiales seront aussi utilisées partiellement pour charger la tête d'impression. Ces unités d'alimentation encre peuvent imprimer moins de pages que les unités d'alimentation encre suivantes.  
Für die Erstkonfiguration müssen Sie die mit dem Drucker gelieferten Tinten-Versorgungs-Einheiten verwenden. Diese Tinten-Versorgungs-Einheiten können nicht zur späteren Benutzung aufbewahrt werden. Die zur Initialisierung vorgesehenen Tinten-Versorgungs-Einheiten dienen teilweise zum Befüllen des Druckkopfes. Diese Tinten-Versorgungs-Einheiten drucken möglicherweise weniger Seiten als nachfolgende Tinten-Versorgungs-Einheiten.  
Voor de eerste installatie, moet u de inkttoevoereenheden gebruiken die bij deze printer zijn geleverd. Deze inkttoevoereenheden kunnen niet worden bewaard voor later gebruik. De inkttoevoereenheden die bij de printer zijn geleverd, worden deels gebruikt bij het laden van de printkop. Deze inkttoevoereenheden drukken mogelijk minder pagina's af in vergelijking met de volgende inkttoevoereenheden.  
Per l'installazione iniziale, assicurarsi di utilizzare le unità di alimentazione dell'inchiostro in dotazione con la stampante. Tali unità di alimentazione dell'inchiostro non possono essere conservate per un uso successivo. Le unità di alimentazione dell'inchiostro iniziali sono parzialmente usate per caricare la testina di stampa. Queste unità di alimentazione dell'inchiostro possono stampare meno pagine rispetto alle successive unità di alimentazione dell'inchiostro.

**9**

Push to pop it out, and then insert the ink supply unit.  
Poussez pour la faire sortir, puis insérez l'unité d'alimentation encre.  
Zum Lösen drücken, dann die Tinten-Versorgungs-Einheit einstecken.  
Duw om deze naar buiten te laten springen en plaats dan de inkttoevoereenheid.  
Premere per farla uscire, quindi inserire l'unità di alimentazione dell'inchiostro.

Place the base of the ink supply unit on the projecting section.  
Placez la base de l'unité d'alimentation encre sur la section de projection.  
Basis der Tinten-Versorgungs-Einheit am herausragenden Bereich platzieren.  
Plaats de voet van de inkttoevoereenheid op het uitstekende gedeelte.  
Posizionare la base dell'unità di alimentazione dell'inchiostro sulla sezione di proiezione.

**10**

Fit the ink supply port and the green chip into the printer, then push the handle of the ink supply unit until it clicks.  
Placez le port d'alimentation encre et la puce verte dans l'imprimante, puis appuyez sur la poignée de l'unité d'alimentation encre jusqu'à entendre un clic.

Tintenversorgungsport und grünen Chip im Drucker anbringen, dann den Griff der Tinten-Versorgungs-Einheit drücken, sodass er hörbar einrastet.  
Stop de inkttoevoerpoort en de groene chip in de printer en duw dan op de hendel van de inkttoevoereenheid tot u een klik hoort.  
Inserire la porta di alimentazione dell'inchiostro e la linguetta verde nella stampante, quindi premere la maniglia dell'unità di alimentazione dell'inchiostro finché non scatta in posizione.

**11**

Close. Install the ink supply units on the opposite side as well.  
Refermez. Installez également les unités d'alimentation encre sur le côté opposé.

Schließen. Tinten-Versorgungs-Einheiten auch auf der gegenüberliegenden Seite installieren.  
Sluiten. Installeer de inkttoevoereenheden ook op de tegenoverliggende zijde.  
Chiudere. Installare le unità di alimentazione dell'inchiostro anche sul lato opposto.

**12**

Connect and plug in.  
Connexion et branchement.  
Anschließen und einstecken.  
Snoer aansluiten.  
Collegare e inserire.

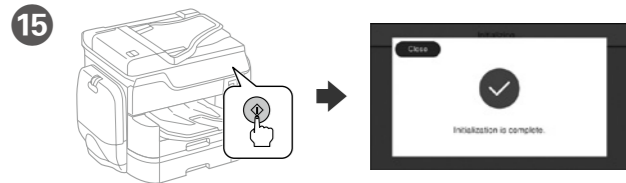
**13**

Turn on.  
Mise sous tension.  
Einschalten.  
Inschakelen.  
Accendere.

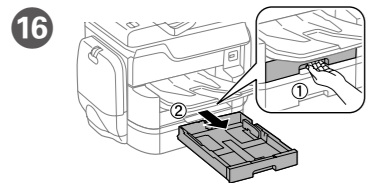
If an error is displayed, turn off the printer and check that no protective materials have been left inside the paper cassettes.  
Si une erreur s'affiche, éteignez l'imprimante et vérifiez qu'aucun matériau de protection n'a été laissé dans le bac à papier.  
Falls ein Fehler angezeigt wird, Drucker abschalten und sicherstellen, dass sich keine Schutzmaterialien mehr im Inneren der Papierkassetten befinden.  
Als een fout wordt weergegeven, schakelt u de printer uit en controleert u of er geen beschermend materiaal in de papiercassettes is achtergelaten.  
Se viene visualizzato un errore, spegnere la stampante e controllare che non sia rimasto alcun materiale protettivo all'interno dei cassette carta.



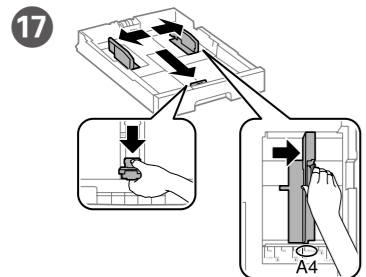
14 Select a language, country and time.  
Choix d'une langue, d'un pays et de l'heure.  
Eine Sprache, Land und Uhrzeit wählen.  
Een taal, land en tijd selecteren.  
Selezionare lingua, Paese e ora.



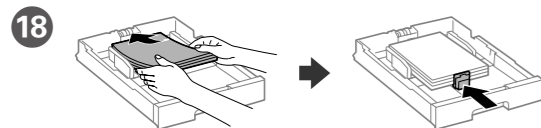
15 Tap to start ink charging. Wait until the charging is finished.  
Appuyez sur pour commencer la recharge d'encre. Patientez jusqu'à la fin du chargement.  
Tippen Sie zum Starten der Tintenaufladung auf . Warten, bis der Befüllvorgang abgeschlossen ist.  
Tik op om het laden van de inkt te starten. Wacht tot het laden is voltooid.  
Toccare per iniziare la carica di inchiostro. Attendere che termini la carica.



16 Pull out.  
Retrait.  
Herausziehen.  
Uittrekken.  
Estrarre.

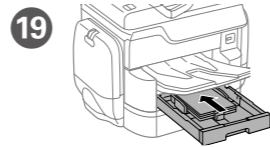


17 Pinch and slide the edge guides.  
Pincez et faites glisser les guides de bords.  
Kantenführungen drücken und verschieben.  
Knijp de randgeleiders samen en schuif ze.  
Afferrare e fare scorrere le guide laterali.



18 Load A4 size paper toward the back of the paper cassette with the printable side face down then slide the front edge guide to the paper.  
Chargez du papier de taille A4 vers l'arrière du bac à papier, surface imprimable tournée vers le bas, puis faites glisser le guide de bord avant vers le papier.  
A4-Papier mit der bedruckbaren Seite nach unten einlegen, an der Rückwand der Papierkassette ausrichten und dann die vordere Kantenführung zum Papier schieben.  
Laad A4-papierformaat naar de achterkant van de papercassette gericht met de af drukbare zijde omlaag gericht en schuif dan de voorrandgeleider naar het papier.  
Caricare carta di formato A4 verso la parte posteriore del cassetto carta con il lato stampabile rivolto verso il basso, quindi fare scorrere la guida laterale anteriore sulla carta.

**Do not load paper above the ▼ arrow mark inside the edge guide.**  
**Ne chargez pas de papier au-dessus de la marque fléchée ▼ sur le bord du guide.**  
**Papier nicht über die Pfeilmarkierung ▼ an der Innenseite der Kantenführung hinaus einlegen.**  
**Laad geen papier boven de pijlmarkering ▼ binnenin de randgeleider.**  
**Non caricare carta oltre la freccia ▼ all'interno della guida laterale.**



19 Check the paper size and paper type for the paper sources. Tap OK if the settings are correct, or select the correct paper size and paper type. You can change these settings later.

Vérifiez le format et le type de papier pour les sources de papier. Appuyez sur OK si les réglages sont corrects ou sélectionnez le bon format et le bon type de papier. Vous pourrez modifier ces réglages ultérieurement.

Prüfen Sie Papierformat und Papiertypen für die Papierquellen. Tippen Sie auf OK, wenn die Einstellungen stimmen, oder wählen Sie das richtige Papierformat und den richtigen Papiertypen. Sie können diese Einstellungen später ändern.

Controleer het papierformaat en -type voor de papierbronnen. Tik op OK als de instellingen correct zijn of selecteer het juiste papierformaat en -type. U kunt deze instellingen later wijzigen.

Controllare il formato e il tipo di carta per le origini carta. Toccare OK se le impostazioni sono corrette o selezionare il formato e il tipo di carta corretti. È possibile modificare le impostazioni in seguito.



21 When the fax setting wizard screen is displayed, tap proceed to configure the minimum settings for fax features. If you do not setting now, close the fax setting screen. The home screen is displayed and printer is ready for printing.

Lorsque l'écran de l'assistant de configuration du fax s'affiche, appuyez sur Poursuivre pour configurer les réglages de base du fax. Si vous ne souhaitez pas faire la configuration maintenant, fermez l'écran de réglages du fax. L'écran d'accueil s'affiche et l'imprimante est prête.

Wenn der FaxEinstellungsassistent angezeigt wird, zum Konfigurieren der Mindesteinstellungen für Faxfunktionen auf Fortfahren tippen. Falls Sie die Einstellungen jetzt nicht vornehmen möchten, FaxEinstellungsbildschirm schließen. Der Startbildschirm wird angezeigt und der Drucker ist druckbereit.

Wanneer het wizardscherm van de faxinstelling wordt weergegeven, tikt u op Doorgaan om de minimuminstellingen voor de faxfuncties te configureren. Als u de instelling nu niet instelt, sluit u het faxinstellingscherm. Het startscherm wordt weergegeven en de printer is klaar voor het afdrukken.

Quando viene visualizzata la schermata di installazione guidata del fax, toccare Procedi per configurare le impostazioni minime per le funzioni fax. Se non si effettua l'impostazione subito, chiudere la schermata di installazione del fax. Viene visualizzata la schermata iniziale e la stampante è pronta per la stampa.

2

## Windows



Insert the CD, and then select A or B.  
Insérez le CD, puis sélectionnez A ou B.  
CD einlegen, dann A oder B wählen.  
Plaats de cd en selecteer dan A of B.  
Inserire il CD, quindi selezionare A o B.

**If the Firewall alert appears, allow access for Epson applications.**  
**Si l'avertissement du pare-feu s'affiche, autorisez l'accès à toutes les applications d'Epson.**  
**Wenn die Warnmeldung der Firewall erscheint, lassen Sie den Zugriff für Epson-Anwendungen zu.**  
**Als de firewallwaarschuwing verschijnt, staat u toe dat Epson-toepassingen worden geopend.**  
**Se viene visualizzato l'avviso Firewall, consentire l'accesso alle applicazioni Epson.**

## No CD/DVD drive Mac OS X



Visit the website to start the setup process, install software, and configure network settings.

Visitez le site Web pour démarrer le processus de configuration, installer le logiciel et configurer les paramètres réseau.

Website zum Starten der Einrichtung besuchen, Software installieren und Netzwerkeinstellungen konfigurieren.

Ga naar de website om het installatieproces te starten, de software te installeren en de netwerkinstellingen te configureren.

Visitare il sito web per avviare la procedura di impostazione, installare il software e configurare le impostazioni di rete.

## iOS/Android



## Epson Connect



Using your mobile device, you can print from any location worldwide to your Epson Connect compatible printer. Visit the website for more information.

Avec votre appareil mobile, vous pouvez imprimer depuis n'importe où dans le monde sur votre imprimante compatible Epson Connect. Visitez le site Web pour plus d'informations.

Mit Ihrem Mobilgerät können Sie von jedem beliebigen Ort der Welt an Ihrem Epson Connect-kompatiblen Drucker drucken. Weitere Informationen finden Sie auf der Website.

Met uw mobiele apparaat kunt u afdrukken vanaf elke locatie over de hele wereld naar uw met Epson Connect compatibele printer. Ga naar de website voor meer informatie.

Con un dispositivo mobile, è possibile stampare da qualsiasi località del mondo sulla stampante compatibile Epson Connect. Visitare il sito web per ulteriori informazioni.

## Questions?

You can open the PDF manuals from the shortcut icon, or download the latest versions from the following website. See the *User's Guide* to install the PS/PCL driver.

Vous pouvez ouvrir les manuels PDF depuis l'icône de raccourci, ou télécharger les dernières versions depuis le site Web suivant. Voir le *Guide d'utilisation* pour installer le pilote PS/PCL.

Sie können die PDF-Anleitungen über das Verknüpfungssymbol öffnen oder die neuesten Versionen von der folgenden Website herunterladen. Halten Sie sich an das *Benutzerhandbuch*, wenn Sie den PS/PCL-Treiber installieren.

U kunt de PDF-handleidingen openen via het snelkoppelingssymbool of download de nieuwste versies van de volgende website. Raadpleeg de *Gebruikershandleiding* voor het installeren van het PS/PCL-stuurprogramma.

È possibile aprire i manuali in PDF dall'icona di collegamento o scaricare le versioni più recenti dal seguente sito web. Consultare la *Guida utente* per installare il driver PS/PCL.

<http://www.epson.eu/Support> (Europe)  
<http://support.epson.net> (outside Europe)

Windows® is a registered trademark of the Microsoft Corporation.  
Mac OS is a trademark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.  
Android™ is a trademark of Google Inc.

Maschinenlärminformations-Verordnung 3. GPSGV: Der höchste Schalldruckpegel beträgt 70 dB(A) oder weniger gemäß EN ISO 7779.

Das Gerät ist nicht für die Benutzung im unmittelbaren Gesichtsfeld am Bildschirmarbeitsplatz vorgesehen. Um störende Reflexionen am Bildschirmarbeitsplatz zu vermeiden, darf dieses Produkt nicht im unmittelbaren Gesichtsfeld platziert werden.

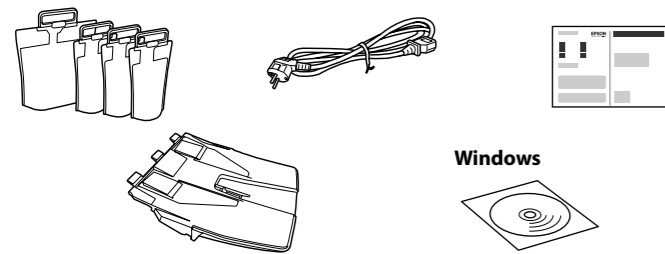
Обладання відповідає вимогам Технічного регламенту обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні.  
для пользователей из России Срок службы: 3 года

AEEE Yönetmeliğine Uygundur.  
Ürünün Sanayi ve Ticaret Bakanlığınca tespit ve ilan edilen kullanma ömrü 5 yıldır.  
Tüketicilerin şikayet ve itirazları konusundaki başvuruları tüketici mahkemelerine ve tüketici hakem heyetlerine yapılabilir.  
Üretici: SEIKO EPSON CORPORATION  
Adres: 3-5, Owa 3-chome, Suwa-shi, Nagano-ken 392-8502 Japan  
Tel: 81-266-52-3131  
Web: <http://www.epson.com/>

The contents of this manual and the specifications of this product are subject to change without notice.



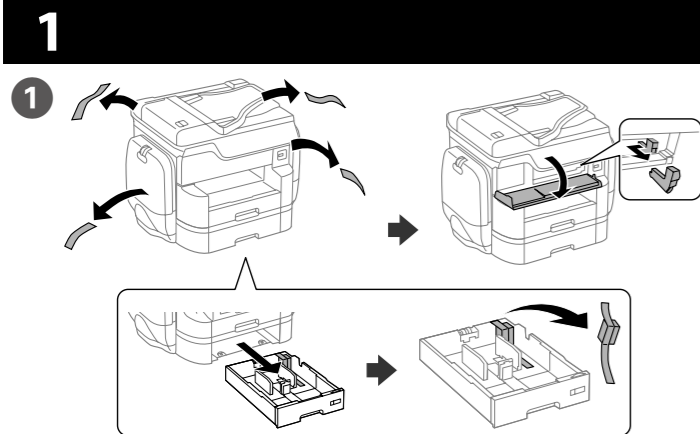
**ES** Para empezar **FI** Aloita tästä  
**PT** Começar por aqui **NO** Start her  
**CA** Comenceu aquí **SV** Starta här  
**DA** Start her



El contenido puede variar según el país.  
O conteúdo pode variar dependendo da localização.  
Els continguts poden variar a cada ubicació.  
Indholdet kan variere afhængigt af regionen.  
Sisältö voi vaihdella maasta riippuen.  
Innhold kan variere avhengig av området.  
Innehållet kan variera beroende på platsen.

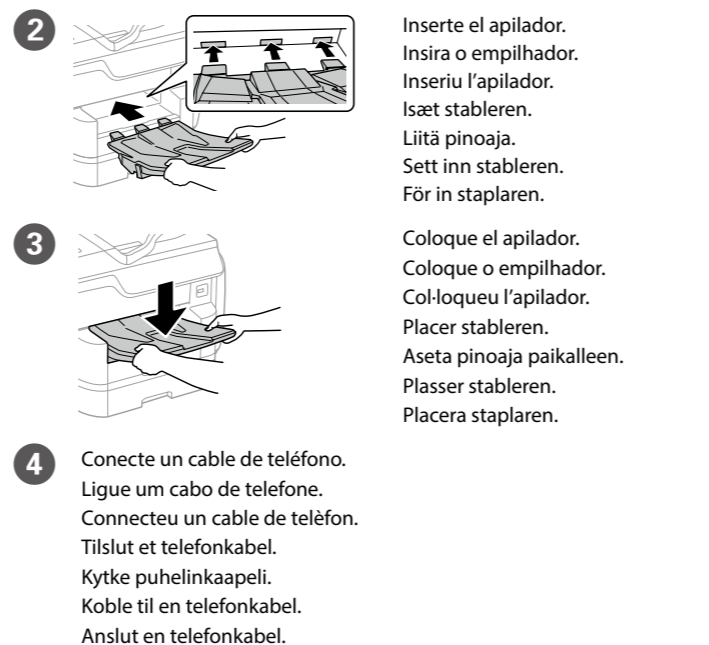
**No conecte un cable USB a menos que se le indique que lo haga.**  
**Não ligue um cabo USB salvo indicado em contrário.**  
**No connecteu un cable USB excepte si les instruccions ho indiquen.**

Tilslut ikke et USB-kabel, medmindre du bliver bedt om det.  
Älä liitä USB-kaapelia ennen kuin niin pyydetään tekemään.  
Ikke koble til en USB-kabel med mindre du blir bedt om å gjøre det.  
Anslut inte en USB-kabel om du inte uppmanas till det.



Retire todos los materiales de protección.  
Remova todos os materiais de proteção.  
Lleveu tot el material protector.  
Fjern alle beskyttelsesmaterialer.  
Poista kaikki pakkaus- ja suojamateriaalit.  
Fjern alle beskyttende materialer.  
Ta bort allt skyddsmaterial.

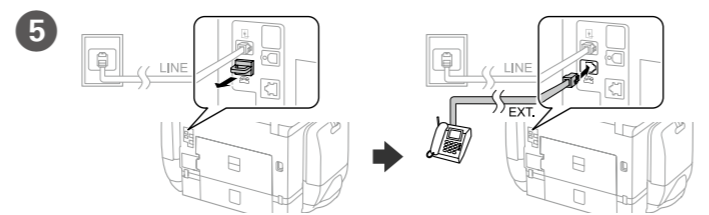
Consulte el paquete para obtener información sobre la carcasa y la bandeja de papel opcional para instalar.  
Retire da embalagem o alimentador de papel e caixa opcionais para instalar.  
L'embolcall conté les instruccions d'instal·lació de la caixa i del caixa opcional de paper.  
Du kan læse på emballagen til papirkassetten og kabinettet om, hvordan disse installere.  
Katso pakkauksesta kuinka valinnainen paperikasetti ja kaappi asennetaan.  
Se i emballasjen etter den valgfrie papirkassetten og kabinettet for å installere.  
Se förpackningen för kassett och kåpa (tillval) för att installera.



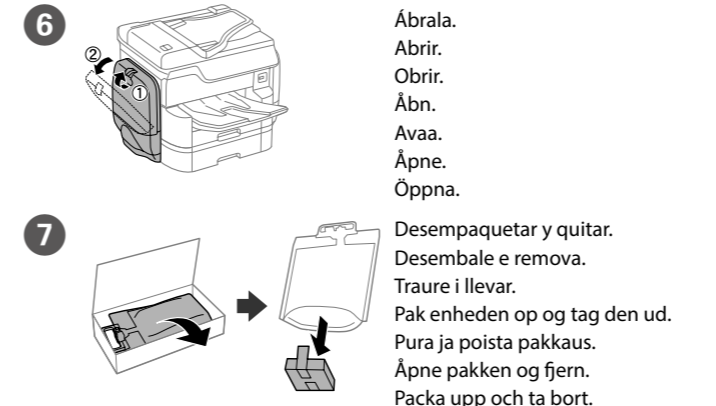
<p><b>2</b></p> <p>Inserte el apilador. Insira o empilhador. Insieru l'apilador. Isæt stableren. Liitä pinoaja. Sett inn stableren. För in staplaren.</p>	<p>Conexión a PSTN o a PBX Ligar a um PSTN ou PBX Connexió amb PSTN o PBX Tiilslutning til PSTN eller PBX Kytkeminen PSTN- tai PBX-liitäntään Koble til PSTN eller PBX Anslutning till PSTN eller PBX</p>
<p><b>3</b></p> <p>Coloque el apilador. Coloque o empilhador. Col-loqueu l'apilador. Placer stableren. Aseta pinoaja paikalleen. Plasser stableren. Placera staplaren.</p>	<p>Conexión a DSL o a RDSI Ligar a DSL ou ISDN Connexió amb DSL o ISDN Tiilslutning til DSL eller ISDN Kytkeminen DSL- tai ISDN-liitäntään Koble til DSL eller ISDN Anslutning till DSL eller ISDN</p>

Cable telefónico disponible	Conexión de un equipo telefónico RJ-11 o de una línea telefónica RJ-11.
Cabo de telefone disponível	Cabo de telefone RJ-11 / Ligaçao de telefone RJ-11.
Cable de téléphone disponible	Línia de telèfon RJ-11 / Connexió per a dispositius telefònics RJ-11.
Tilgængeligt telefonkabel	RJ-11 telefonlinje/Forbindelse med RJ-11 telefonsæt.
Puhelinkaapeli	RJ-11-puhelinlinja / RJ-11-puhelinsarjaliitäntä.
Tilgjengelig telefonkabel	Koble til med RJ-11-telefonlinje / RJ-11-telefonsett.
Tillgänglig telefonkabel	RJ-11 telefonlinje/RJ-11 telefonanslutning.

Dependiendo de la región, es posible que se incluya un cable telefónico con la impresora. Si es el caso, utilice dicho cable.  
Consoante a área, o cabo do telefone pode ser fornecido juntamente com a impressora. Se este for o caso, use o cabo.  
Segons l'àrea, potsers hi ha un cable de telèfon inclòs amb la impressora. Si és així, feu-lo servir.  
Der følger muligvis et telefonkabel med printeren, afhængigt af dit område. I så fald, skal du bruge dette kabel.  
Alueesta riippuen puhelinkaapeli saatetaan toimittaa tulostimen mukana. Jos näin on, käytä kaapelia.  
I noen områder følger en telefonkabel med skriveren. I så fall kan du bruke denne kablen.  
Beroende på område, kan en telefonkabel medfölja skrivaren och använd i så fall den kablen.



Si desea compartir la misma línea telefónica que el teléfono, quite la tapa y, a continuación, conecte el teléfono al puerto EXT.  
Se quiser partilhar a mesma linha telefónica do telefone, retire a tampa e ligue o telefone à porta EXT.  
Si volem compartir la mateixa línia de telèfon amb el vostre telèfon, lleveu la tapa i després connecteu el telèfon al port EXT.  
Hvis du ønsker at dele den samme telefonlinje som din telefon, skal du fjerne hættten og derefter slutte telefonen til EXT.-porten.  
Jos haluat jakaa saman puhelinlinjan puhelimen kanssa, irrota suojus ja kytke kable telefonen til EXT.-porttiin.  
Hvis du vil dele telefonlinjen med en telefon, må du fjerne hetten og deretter koble telefonen til EXT.-porten.  
Om du vill dela samma telefonlinje som din telefon, ta bort pluggen och anslut sedan telefonen till EXT.-porten.



**6**

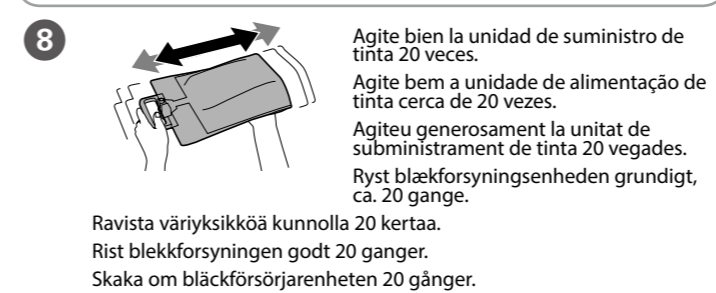
Ábrala.  
Abrir.  
Obrir.  
Åbn.  
Ava.  
Åpne.  
Öppna.

**7**

Desempaquetar y quitar.  
Desembale e remova.  
Traure i llevar.  
Pak enheden op og tag den ud.  
Pura ja poista pakkaus.  
Åpne pakken og fjern.  
Packa upp och ta bort.

No toque el chip verde tal y como se muestra en la ilustración.  
Não toque no chip verde, conforme ilustrado.  
No toqueu el xip verd que es mostra al dibuix.  
Undgå at røre ved den grønne chip, som vist på billedet.

Älä kosketa vihreää sirua kuten piirroksessa esitetään.  
Ikke berør den grønne brikken som vist på illustrasjonen.  
Vidrör inte det gröna chipet som på bilden.

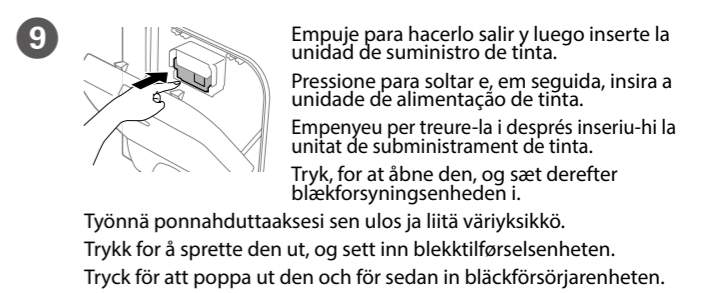


**8**

Agite bien la unidad de suministro de tinta 20 veces.  
Agite bem a unidade de alimentação de tinta cerca de 20 vezes.  
Agiteu generosament la unitat de subministrament de tinta 20 vegades.  
Ryst blækforsyningsenheden grundigt, ca. 20 gange.  
Ravista väriyksikköä kunnolla 20 kertaa.  
Rist blekkforsyningen godt 20 ganger.  
Skaka om bläckförsörjarenheten 20 gånger.

Quando realize a primeira instalação, asegúrese de que utiliza las unidades de suministro de tinta que se incluyen con esta impresora. Estas unidades de suministro de tinta no se pueden guardar para un uso posterior. Las unidades de suministro de tinta iniciales se utilizarán parcialmente para cargar el cabezal de impresión. Estas unidades de suministro de tinta pueden imprimir menos páginas comparado con las unidades de suministro de tinta posteriores.  
Na configuração inicial, certifique-se de que utiliza as unidades de alimentação de tinta fornecidas com esta impressora. Estas unidades de alimentação de tinta não poderão ser guardadas para utilização futura. As unidades de alimentação de tinta iniciais serão parcialmente utilizadas para carregar a cabeça de impressão. Estas unidades de alimentação de tinta podem imprimir menos páginas comparativamente a unidades de alimentação de tinta subsequentes.  
Per a la configuració inicial, assegureu-vos que feu servir les unitats de subministrament de tinta incloses amb aquesta impressora. Aquestes unitats de subministrament de tinta no es poden fer servir posteriorment. Les unitats de subministrament de tinta inicials es faran servir parcialment per carregar el capçal d'impressió. Aquestes unitats de subministrament de tinta poden imprimir menys pàgines en comparació amb les següents.  
Du du først sætter produktet op, skal du sørge for at bruge de blækforsyningsenheder, som følger med denne printer. Det er ikke muligt at bruge disse blækforsyningsenheder til senere brug. De første blækforsyningsenheder bruges delvist til at overføre blæk til printheadet. Disse blækforsyningsenheder printer muligvis færre sider sammenlignet med efterfølgende blækforsyningsenheder.  
Varmista ensimmäistä asetusta varten, että käytät tulostimen toimitukseen kuuluvia väriyksiköitä. Näitä väriyksiköitä ei voi säästää myöhempää käyttöä varten. Aloitusväriyksiköitä käytetään osittain tulostuspään lataamiseen. Nämä väriyksiköt voivat tulostaa vähemmän sivuja verrattuna seuraaviin väriyksiköihin.  
For førstegangsoppsett må du passe på at du bruker blekktilførselshetene som fulgte med produktet. Disse blekktilførselshetene kan ikke lagres for senere bruk. De første blekktilførselshetene vil delvis brukes til å lade skrivnehodet. Disse blekktilførselshetene kan skrive ut færre sider enn påfølgende blekktilførselsheter.

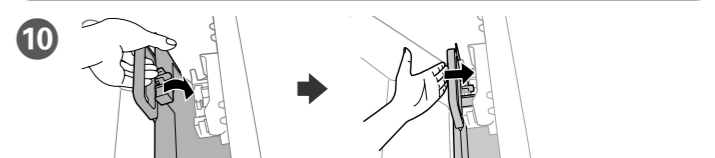
Vid den första installationen måste bläckförsörjarenheterna som levererades med denna skrivare användas. Dessa bläckförsörjarenheter kan inte sparas för senare bruk. De första bläckförsörjarenheterna kommer delvis att användas för att fylla på skrivarhuvudet. Dessa bläckförsörjarenheter kanske kommer att skriva ut färre sidor jämfört med efterföljande bläckförsörjarenheter.



**9**

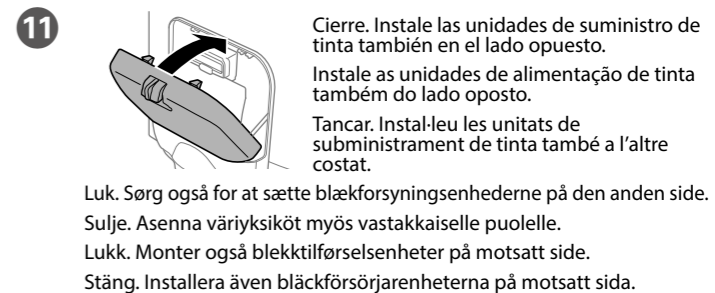
Empuje para hacerlo salir y luego inserte la unidad de suministro de tinta.  
Pressione para soltar e, em seguida, insira a unidade de alimentação de tinta.  
Empenyeu per treure-la i després inseriu-hi la unitat de subministrament de tinta.  
Tryk, for at åbne den, og sæt derefter blækforsyningsenheden i.  
Tryk på bunden af blækforsyningsenheden på projiceringsområdet.  
Tryk for at åbne den, og sæt derefter blækforsyningsenheden i.  
Tryk for at poppa ut den och för sedan in bläckförsörjarenheten.

Coloque la base de la unidad de suministro de tinta en la sección de proyección.  
Coloque a base da unidade de alimentação de tinta na secção saliente.  
Col·loqueu la base de la unitat de subministrament de tinta a la secció projectada.  
Tryk på bunden af blækforsyningsenheden på projiceringsområdet.  
Aseta väriyksikön pohja ulkonevalle osalle.  
Sett bunnen av blekktilførselsheten på delen som stikker ut.  
Placera basen på bläckförsörjarenheten på den utskjutande delen.



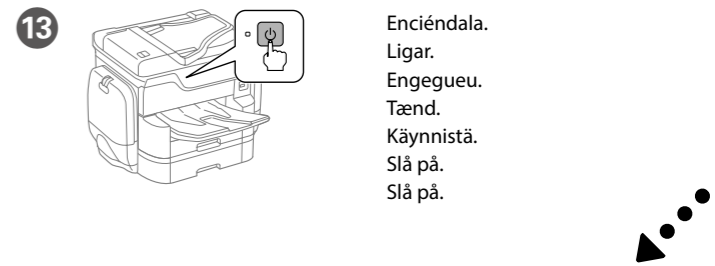
**10**

Encaje el puerto de suministro de tinta y el chip verde en la impresora y, a continuación, empuje el asa de la unidad de suministro de tinta hasta que se escuche un clic.  
Encaixe a porta de alimentação de tinta e o chip verde na impressora e, em seguida, empurre a pega da unidade de alimentação de tinta até ouvir um clique.  
Feu coincidir el port de sortida de tinta i el xip verd a la impressora. Després empenyeu la maneta de la unitat de subministrament de tinta fins que faci clic.  
Sæt åbningen på blækforsyningsenheden og den grønne chip ind i printeren, og tryk derefter på håndtaget på blækforsyningsenheden, indtil den klikkes fast.  
Sovita väriysyöttöportti ja vihreä siru tulostimeen, ja paina sitten väriyksikön kahvaa niin, että se naksahtaa.  
Monter blekkforsyningsporten og den grønne brikken på skriveren, og skyv håndtaket på blekktilførselsheten til den klikker på plass.  
Sätt dit bläckförsörjarporten och det gröna chipet i skrivaren och tryck sedan på handtaget på bläckförsörjarenheten tills det hörs ett klick.



**11**

Cierre. Instale las unidades de suministro de tinta también en el lado opuesto.  
Instale as unidades de alimentação de tinta também do lado oposto.  
Tancar. Instal·leu les unitats de subministrament de tinta també a l'altre costat.  
Luk. Sørg også for at sætte blækforsyningsenhederne på den anden side.  
Sulje. Asenna väriyksiköt myös vastakkaiselle puolelle.  
Lukk. Monter også blekktilførselsheter på motsatt side.  
Stäng. Installera även bläckförsörjarenheterna på motsatt sida.



**12**

Conéctela y enchúfela.  
Conectar e ligar.  
Connecteu i endolleu.  
Sæt stikket i printeren og i stikkontakten.  
Yhdistä laitteeseen ja pistokkeeseen.  
Koble til og plugg inn.  
Anslut och koppla in.

**13**

Enciéndala.  
Ligar.  
Engueueu.  
Tænd.  
Käynnistä.  
Slå på.  
Slå på.

